

2. Белый А. Символизм как миропонимание / А. Белый. – М., 1994. – 231 с.
3. Иванов Вяч. И. Лик и личины России: эстетика и литературная теория / Вяч. Иванов. – М., 1995. – 189 с.
4. Лосев А. Ф. Из ранних произведений / Ф. Лосев. – М., 1995. – 311 с.
5. Лосев А. Ф. Знак. Символ. Миф: Труды по языкознанию / А. Ф. Лосев. – М., 1982. – 278 с.
6. Мамардашвили М. К., Пятигорский А. М. Символ и сознание / М. Мамардашвили. – М., 1997. – 164 с.
7. Свасьян К. А. Проблема символа в современной философии / К. Свасьян. – Ереван, 1980. – 244 с.
8. Свасьян К. А. Философия символических форм Кассирера. Критический анализ / К. Свасьян. – Ереван, 1989. – 248 с.
9. Флоренский П. А. «Иконостас», «Symbolarium» // Флоренский П. А. Сочинения : в 4 т. – М., 1996.
10. Cassirer E. Philosophie der symbolischen Formen / E. Cassirer. – Darmstadt, 1980–1985. – Bd. 1–3.
11. Bayne S. Secret and Symbol / S. Bayne. – Edinburgh, 1949. – 132 p.
12. Foss M. Symbol and Metaphor in Human Experience / M. Foss. – Princeton, 1949. – 312 p.
13. Kimpel B. The Symbols of Religious Faith / B. Kimpel. – N. Y., 1954. – 298 p.

**МАЛОВА Н. С.**

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ YOUTUBE НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Бурное развитие современных технологий оказало огромное воздействие на поколение сегодняшних студентов, которых можно считать рожденными не с серебряной ложкой во рту, а скорее рожденными с пониманием информационных технологий на интуитивном уровне. Для современной молодежи язык цифровых технологий является родным, что позволило М. Пренски [5] ввести в обиход термин «digital natives». Подобные утверждения часто используются для того, чтобы выразить энтузиазм молодежи и их огромный интерес ко всем возможностям, которые предоставляет Интернет.

Интернет изменил не только студентов, но и преподавателей. Это – бесконечный источник новой информации в любой области знаний. В данной статье мы ограничимся рассмотрением возможности использовать YouTube на занятиях по иностранному языку.

YouTube был создан в феврале 2005 г. Стивом Ченом, Чэдом Херли и Джодом Каримом. В момент создания это был домен <http://www.youtube.com>. Сайт был создан в качестве форума для всех желающих создать и показать другим короткие видеоклипы. Год спустя Google купил YouTube за 1,65 млрд долларов США.

Правомочен вопрос о том, насколько YouTube популярен сегодня. Ежедневно на него заходят 2 млрд посетителей. Кроме того, 51 % посетителей заходят на YouTube еженедельно; 52 % пользователей – это люди в возрасте от 18 до 34 лет, они часто обмениваются видео друг с другом. Как пример популярности YouTube можно привести его проекты веб-оркестра и виртуального хора под управлением Эрика Витакре. Соломон и Шрум [7] описывают первый в мире веб-оркестр как микрокосмос, чтобы показать то огромное влияние, которое этот проект и YouTube в целом оказывают на общество. Заметим, что члены этого веб-оркестра и виртуального хора не были знакомы друг с другом лично, не знали имен друг друга, но они создали видео в режиме он-лайн. Два миллиона посетителей слушали игру веб-оркестра и пение виртуального хора. Это был триумф. Но нас, педагогов, интересует вопрос о том, какое значение YouTube может иметь для обучения и образования.

Совершенно очевидно, что YouTube используется в различных целях, большинство из которых не носят образовательный характер. Так, многие люди используют YouTube просто для развлечения. Неодинаковым спросом пользуются и клипы. В данной статье мы остановимся только на образовательной значимости YouTube.

Но прежде, чем перейти к рассмотрению данного вопроса, давайте остановимся на том, что из себя представляет сегодняшнее поколение молодежи, для которых язык цифровых технологий является родным. Как мы уже отмечали, Марк Пленски [5] ввел этот термин в 2001 г. по отношению к человеку, который вырос с цифровыми технологиями. У этого поколения привычки и интересы коренным образом отличаются от таковых у всех предыдущих поколений, поскольку все, что считалось обычными ежедневными занятиями, было заменено на видеоигры, общение в сети и обмен текстовыми сообщениями. 93 % подростков в США сидят в Интернете, из них 73 % общаются преимущественно через Интернет, и 75 % имеют сотовые телефоны с подключенным Интернетом [3]. Как показывает проведенный нами опрос студентов, представляется, что в России мы близки к тем же цифрам. Таким образом, можно сделать вывод о том, что Интернет является центральным и неотъемлемым элементом жизни современной молодежи.

Если принимать во внимание такую социальную модель, то существует насущная необходимость модифицировать методы и

виды работы с тем, чтобы воспользоваться этим уникальным интересом студентов. Ведь студенты будут заинтересованы во всем, что связано с использованием веб-технологий. Пренски [5] дает следующий перечень потребностей современных студентов в области образования:

- 1) получать информацию немедленно;
- 2) уметь делать выбор среди ряда альтернатив;
- 3) заниматься видами такими видами деятельности, которые требуют самостоятельности;
- 4) иметь графическое изображение до того, как начнется работа с текстом;
- 5) иметь случайный доступ к несистематизированной информации;
- 6) социально внедриться в сеть;
- 7) играть в игры, а не заниматься серьезной работой;
- 8) часто получать вознаграждения или похвалу.

Проблема, связанная с удовлетворением указанных выше образовательных потребностей, заключается в разрыве между тем, что современное поколение хочет, и тем, что могут дать преподаватели. Нам представляется возможным ликвидировать этот разрыв с помощью использования YouTube на занятиях по иностранному языку. Здесь правомочен вопрос: может ли использование YouTube на занятиях по иностранному языку удовлетворить и студентов, и преподавателей? В пользу положительного ответа на поставленный вопрос говорит то, что YouTube дает быстрый доступ как к «живому» иностранному языку, так и к видео, в основе которых лежат вопросы межкультурной коммуникации. Но самое главное заключается в том, что YouTube видео дает студентам возможность заниматься иностранным языком в «значимом» контексте, т. е. само использование иностранного языка приобретает реальный смысл.

С точки зрения образовательной ценности, здесь мы также можем выделить определенные преимущества, которые дает использование YouTube. Так, Берк [1] в своем исследовании приходит к выводу о том, что использование видео не только благоприятно сказывается на студентах, поскольку задействует их интеллект, давая им визуальную и фактическую информацию (то, что в западной методике называют *multiple intelligence*), но видео воздействует на оба полушария головного мозга, а также на эмоциональную сферу студентов. Берк также отмечает, что при просмотре видео наблюдается эффект превосходства визуального

изображения (picture superiority effect), который сводится к тому, что концепции и идеи, представленные в виде картинок, запоминаются лучше, чем те, которые были выражены вербально.

YouTube позволяет использовать такой прием обучения, как «head fake» (умный обман) – термин, введенный Рэнди Паушем [4], что означает, что преподаватель сдвигает фокус деятельности студентов, одновременно обучая тому, что необходимо. В результате студенты учатся, не осознавая того, что их обучают. Эффективность такого подхода заключается в том, что студенты помнят занятие после того, как оно имело место. При обучении иностранному языку студентов на некоторое время отвлекает и занимает сам видеоклип, но в то же время они получают реальные лингвистические знания и приобретают необходимые навыки и умения.

Использование YouTube на занятиях по иностранному языку как средства обучения можно свести к следующему: YouTube дает не только новую информацию, но и контекст ситуации. Помимо использования иностранного языка как лингвистического фактора, видеоклипы также снабжают культурной информацией и информацией по интересующему (рассматриваемому) вопросу. Видео также иллюстрируют определенные понятия, представляют альтернативную точку зрения, стимулируют познавательную деятельность и мотивируют студентов. Видео также способствуют повышению мотивации к изучению иностранного языка.

Особо следует отметить видео, связанные с культурой стран изучаемого языка. Видео предоставляют необходимую информацию о культуре, которую трудно получить другим путем. Также видео помогают студентам погрузиться в культуру стран изучаемого языка, познакомиться с историей, политикой, интересными местами, интересными людьми. Многие из используемых видео носят документальный характер, где информация излагается достаточно объективно.

Студенты могут создавать и свои видеоклипы, что будет способствовать развитию креативности и свободы выражения. YouTube дает возможность студентам из разных стран сотрудничать и вместе заниматься совместными проектами. Такой опыт уже имеется в Испании и Германии.

Сама идея использования видео на занятиях по иностранному языку не нова. Однако YouTube дает радикально новый подход, так как использует иностранный язык только как лингвистическое средство передачи информации и стимулирует студентов к дальнейшему совершенствованию их коммуникативной и лин-

гвистической компетенций. Более того, такой подход учитывает психологические особенности современных студентов, для которых цифровые технологии и социальные сети являются обычным явлением. YouTube является не только ценным источником информации для студентов, но также и для преподавателей. Использование YouTube может перевесить чашу весов в пользу изучения иностранного языка и преподавателя, что немаловажно при обучении. Помимо всего этого, YouTube предоставляет мощное по своему воздействию социальное место встречи, которое развивается по экспоненте [6]. Наиболее интересными видео преподаватели могут обмениваться. Поэтому неудивительно, что некоторые видео просмотрели 2 млн человек.

### Литература

1. Berk R. A. Multimedia teaching with video clips: TV, movies, YouTube, and mtvU in the college classroom // International Journal of Technology in Teaching and Learning. - 2009. - Vol. 5, N 1. - P. 1-21.
2. Chinnery G. M. You've got some GALL: Google-assisted language learning // Language Learning & Technology. 12(1), 20083-11. - URL: <http://llt.msu.edu/voll2num1/pdf/net.pdf>.
3. Social media & mobile Internet use among teens and young adults / A. Lenhart, K. Purcell, A. Smith & K. Zickuhr / Retrieved from Pew Research Center. - URL: <http://uploadi.www.ris.org/editor>.
4. Pausch R Last lecture: Achieving your childhood dreams [Video file] (2007, December 20). - URL: <http://llt.msu.edu/voll2num1/pdf/net>.
5. Prensky M. Digital natives, digital immigrants // On the Horizon, 9 (5), MCB Press., 2001. - URL: <http://www.marcprensky.com/writing/>
6. Prensky M. Make those YouTubes! (2009). - URL: <http://www.marcprensky.com/writing/>
7. Solomon G. Web 2.0: New tools, schools / G. Solomon, L. Schrum. - Washington, D.C. : International Society for Technology in Education, 2007.
8. Siteimpulse (2010, May 17). YouTube facts & figures [Web log post]. - URL: <http://www.website-monitoring.com/blog/2010/05/17/youtube-facts-and-figures-history-statistics>.